

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Ястребов Олег Александрович

Должность: Ректор

Дата подписания: 27.05.2026 11:08:36

Уникальный программный ключ:

ca953a0120d891083f939673078ef1a989dae18a

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования

«Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы»

Институт иностранных языков

(наименование основного учебного подразделения (ОУП)-разработчика ОП ВО)

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС ВТОРОГО ЯЗЫКА

(наименование дисциплины/модуля)

Рекомендована МССН для направления подготовки/специальности:

45.03.02 ЛИНГВИСТИКА

(код и наименование направления подготовки/специальности)

Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования (ОП ВО):

ПЕРЕВОД И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ

(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

2026 г.

1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Практический курс второго языка» входит в программу бакалавриата «Перевод и переводоведение» по направлению 45.03.02 «Лингвистика» и изучается в семестре курса. Дисциплину реализует Кафедра теории и практики иностранных языков. Дисциплина состоит из 14 разделов и 37 тем и направлена на изучение немецкого языка как второго иностранного языка.

Целью освоения дисциплины является формирование у обучающихся лингвистической, социолингвистической, социокультурной, дискурсивной составляющих коммуникативной компетенции, уровень которой позволяет использовать иностранный язык в устном и письменном межличностном общении и в профессиональной деятельности для осуществления межкультурного взаимодействия. Предполагает решение следующих задач: иноязычной компетенции в различных видах продуктивной и репродуктивной речевой деятельности (аудировании, говорении, чтении, письме, переводе) в повседневно-бытовой, социокультурной, учебно-профессиональной, официально-деловой и научной сферах общения; иностранного языка, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования языка, его функциональных разновидностей.

2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Практический курс второго языка» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
УК-4	Способен к коммуникации в межличностном и межкультурном взаимодействии на русском как иностранном и иностранном(ых) языке(ах) на основе владения взаимосвязанными и взаимозависимыми видами репродуктивной и продуктивной иноязычной речевой деятельности, такими как аудирование, говорение, чтение, письмо и перевод в повседневно-бытовой, социокультурной, учебно-профессиональной, официально-деловой и научной сферах общения	УК-4.1 Иметь представление о коммуникации в межличностном и межкультурном взаимодействии на русском как иностранном и иностранном(ых) языке(ах) на основе владения взаимосвязанными и взаимозависимыми видами репродуктивной и продуктивной иноязычной речевой деятельности, такими как аудирование, говорение, чтение, письмо и перевод в повседневно-бытовой, социокультурной, учебно-профессиональной, официально-деловой и научной сферах общения; УК-4.2 Проявлять способность к коммуникации в межличностном и межкультурном взаимодействии на русском как иностранном и иностранном(ых) языке(ах) на основе владения взаимосвязанными и взаимозависимыми видами репродуктивной и продуктивной иноязычной речевой деятельности, такими как аудирование, говорение, чтение, письмо и перевод в повседневно-бытовой, социокультурной, учебно-профессиональной, официально-деловой и научной сферах общения; УК-4.3 Обладать видами репродуктивной и продуктивной иноязычной речевой деятельности, такими как аудирование, говорение, чтение, письмо и перевод в повседневно-бытовой, социокультурной, учебно-профессиональной, официально-деловой и научной сферах общения;
ОПК-3	Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом	ОПК-3.1 Иметь представление об основных принципах, способах и средствах порождения и понимания устных и письменных текстов на изучаемом иностранном языке

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
	иностранным языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения;	применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения.; ОПК-3.2 Проявлять способность порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения на элементарном уровне.; ОПК-3.3 Обладать навыками порождения и понимания устных и письменных текстов на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения на элементарном уровне.;

3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Практический курс второго языка» относится к факультативным дисциплинам блока ФТД образовательной программы высшего образования.

В рамках образовательной программы высшего образования обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Практический курс второго языка».

Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
УК-4	Способен к коммуникации в межличностном и межкультурном взаимодействии на русском как иностранном и иностранном(ых) языке(ах) на основе владения взаимосвязанными и взаимозависимыми видами репродуктивной и продуктивной иноязычной речевой деятельности, такими как аудирование, говорение, чтение, письмо и перевод в повседневной, бытовой, социокультурной, учебно-профессиональной, официально-деловой и научной сферах общения	Реферирование и аннотирование текстов на первом иностранном языке;	Практический курс второго иностранного языка;
ОПК-3	Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах	Практический курс первого иностранного языка; Практический курс первого языка;	Практический курс первого иностранного языка; Практический курс второго иностранного языка;

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
	общения;		

* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

** - элективные дисциплины /практики

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Практический курс второго языка» составляет «0» зачетных единиц.

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения образовательной программы высшего образования для очной формы обучения.

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.		Семестр(-ы)				
			3	4	5	6	7
Контактная работа, ак.ч.	190		54	34	36	30	36
Лекции (ЛК)	0		0	0	0	0	0
Лабораторные работы (ЛР)	0		0	0	0	0	0
Практические/семинарские занятия (СЗ)	190		54	34	36	30	36
Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.	125		9	29	27	33	27
Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.	45		9	9	9	9	9
Общая трудоемкость дисциплины	ак.ч.	360	72	72	72	72	72
	зач.ед.	0	0	0	0	0	0

Общая трудоемкость дисциплины «Практический курс второго языка» составляет «0» зачетных единиц.

Таблица 4.2. Виды учебной работы по периодам освоения образовательной программы высшего образования для очно-заочной формы обучения.

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.		Семестр(-ы)			
			3	4	6	9
Контактная работа, ак.ч.	100		54	18	18	10
Лекции (ЛК)	0		0	0	0	0
Лабораторные работы (ЛР)	0		0	0	0	0
Практические/семинарские занятия (СЗ)	100		54	18	18	10
Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.	44		9	9	9	17
Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.	36		9	9	9	9
Общая трудоемкость дисциплины	ак.ч.	180	72	36	36	36
	зач.ед.	0	0	0	0	0

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
Раздел 1	Вводный фонетический курс	1.1	Фонетическая база. Артикуляционная база изучаемого иностранного языка в сопоставлении с русской артикуляционной базой. Артикуляционные особенности иноязычных гласных и согласных.	Устройство речевого аппарата и его функционирование. Компоненты фонетической базы: артикуляционный и ритмико-мелодический (просодический). Немецкая и русская артикуляционные базы в сопоставительном аспекте. Особенности немецкой артикуляционной базы и основные ее признаки: напряженность и стабильность артикуляции; особенности артикуляции переднеязычных согласных (t, d, n, l, r); назальный призвук немецких гласных как следствие активности небной занавески; отсутствие палатализации немецких согласных под влиянием переднеязычных гласных; активная губная артикуляция. Артикуляционные особенности немецких гласных. Правила долготы и краткости гласных; типы слогов и их связь с количественными и качественными характеристиками гласных; твердый приступ гласных в абсолютном начале слов и морфем. Артикуляционные особенности немецких согласных.	СЗ
		1.2	Ритмико-мелодическая база изучаемого языка. Графика и орфография.	Особенности ритмико-мелодической базы немецкого языка (ритм «стаккато»; динамика дыхания и артикуляция слога; акцентная группа как речевая единица; характер выделения ударного слога и способ примыкания безударных слогов к ударному слогу; усиление выдоха на ударном слоге; особенности немецкой мелодики; монотонность и относительно небольшой диапазон изменений высоты основного тона по сравнению с русской мелодикой). Транскрипция. Немецкий алфавит. Звуко-буквенные соотношения в немецком языке. Функции немецкого ударения. Русское и немецкое ударение в сопоставительном аспекте. Правила ударения. Ударение в простых, производных и сложных словах. Фразовое ударение и акцентная выделенность. Фоностилистические особенности немецкой речи: краткая характеристика. Правила орфографии.	СЗ
Раздел 2	Первые контакты	2.1	Лексика. Повседневно-бытовой дискурс. Знакомство. Биография. Грамматика.	Лексика по теме "Bekanntschaft. Lebenslauf" (der Name, der Vorname, der Familienname, das Alter, der Wohnort, die Herkunft,	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
			Порядок слов в простом предложении. Настоящее время глагола. Личные местоимения.	der Beruf, die Hobbys, die Familie, die Geschwister, die Muttersprache, die Fremdsprachen, die Telefonnummer, die Adresse, die E-Mail, die Vorstellung, die Begrüßung, die Verabschiedung). Порядок слов в простом предложении (прямой порядок: подлежащее – сказуемое – дополнение; обратный порядок: сказуемое – подлежащее). Настоящее время глагола (Präsens) – спряжение слабых и сильных глаголов, глаголы-связки sein, haben, werden. Личные местоимения в именительном падеже (ich, du, er, sie, es, wir, ihr, sie, Sie). Типичные тексты и задания: чтение и составление диалогов знакомства. Рассказ о себе (имя, возраст, профессия, хобби). Заполнение анкеты. Ролевые игры: знакомство на вечеринке, в университете, в гостях. Написание краткой автобиографии. Дискуссия о том, как представляются в разных культурах. Переводческий тренинг: перевод русских фраз знакомства на немецкий язык.	
		2.2	Лексика. Повседневно-бытовой дискурс. Семья. Грамматика. Притяжательные и указательные местоимения. Отрицания. Категория возвратности и средства ее выражения.	Лексика по теме "Familie" (die Familie, die Mutter, der Vater, der Bruder, die Schwester, die Großeltern, der Opa, die Oma, das Kind, die Tochter, der Sohn, der Ehemann, die Ehefrau, der Onkel, die Tante, der Cousin, die Cousine). Притяжательные местоимения (mein, dein, sein, ihr, unser, euer, ihr). Указательные местоимения (dieser, jener, der). Отрицания (nicht и kein). Категория возвратности – возвратные глаголы (sich freuen, sich erinnern, sich waschen) и возвратное местоимение sich в Akkusativ и Dativ. Типичные тексты и задания: чтение и составление рассказов о семье. Описание семейных фотографий. Диалоги о родственниках. Ролевые игры: знакомство с семьёй друга. Написание письма о своей семье. Сравнение семейных традиций в Германии и России. Переводческий тренинг: перевод русских текстов о семье на немецкий язык.	СЗ
		2.3	Лексика. Повседневно-бытовой дискурс. Жилье. Грамматика. Артикль. Имя существительное. Предлоги. Местоимения.	Лексика по теме "Wohnen" (die Wohnung, das Haus, das Zimmer, die Küche, das Bad, die Toilette, der Flur, der Balkon, der Keller, der Garten, die Möbel, der Tisch, der Stuhl, das Bett, der Schrank, die Wohnungseinrichtung, die Miete, die Nebenkosten, der Vermieter, der Nachbar). Артикль (определённый, неопределённый, нулевой). Имя существительное – род, число,	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
				падеж (Nominativ, Akkusativ, Dativ). Предлоги с Dativ (aus, bei, mit, nach, von, zu) и Akkusativ (durch, für, gegen, ohne, um), двойные предлоги (Wechselpräpositionen). Местоимения в Akkusativ и Dativ (mich, dich, ihn, uns; mir, dir, ihm, uns). Типичные тексты и задания: чтение объявлений об аренде жилья. Описание своей квартиры или комнаты. Диалоги о поиске жилья, разговор с соседями. Ролевые игры: разговор с риелтором или домовладельцем. Написание объявления о сдаче квартиры. Сравнение жилищных условий в Германии и России. Переводческий тренинг: перевод русских текстов о жилье на немецкий язык.	
		2.4	Лексика. Повседневно-бытовой дискурс. Еда. Грамматика. Средства выражения побудительности. Модальность и средства ее выражения.	Лексика по теме "Essen" (das Essen, das Frühstück, das Mittagessen, das Abendessen, das Brot, der Käse, die Wurst, das Gemüse, das Obst, der Fisch, das Fleisch, die Getränke, der Kaffee, der Tee, der Saft, das Wasser, das Bier, der Wein, das Rezept, die Zutaten, das Besteck, der Teller, die Tasse, das Glas). Средства выражения побудительности – повелительное наклонение (Imperativ с du, ihr, Sie). Модальность и средства её выражения – модальные глаголы (können, müssen, wollen, sollen, dürfen, mögen) в Präsens. Типичные тексты и задания: чтение рецептов и меню. Диалоги в ресторане, кафе, магазине. Ролевые игры: заказ еды, приготовление блюда, разговор с продавцом. Написание рецепта любимого блюда. Сравнение национальных кухонь Германии и России. Переводческий тренинг: перевод русских кулинарных текстов на немецкий язык. Дискуссия о здоровом питании.	СЗ
		2.5	Лексика. Повседневно-бытовой дискурс. Учеба. Мой рабочий день. Грамматика. Средства выражения множественности. Числительные.	Лексика по теме "Studium. Arbeitstag" (die Schule, die Universität, der Unterricht, das Fach, die Prüfung, die Hausaufgabe, der Lehrer, der Student, die Vorlesung, das Seminar, die Bibliothek, die Pause, der Stundenplan, der Wecker, aufstehen, sich anziehen, frühstücken, lernen, arbeiten, die Arbeit, das Büro, die Pause, der Feierabend, das Wochenende, die Freizeit, der Tagesablauf, die Morgenroutine, die Mittagspause, der Abend). Средства выражения множественности – множественное число существительных (пять основных типов с умлаутом и без, исключения). Числительные – количественные (eins, zwei,	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
				<p>drei...), порядковые (der erste, der zweite, der dritte...), указание времени (um 14 Uhr, um zwei Uhr), предлоги времени (um, von ... bis, am, im). Типичные тексты и задания: чтение и составление рассказов о рабочем дне. Описание расписания занятий. Диалоги об учёбе, экзаменах, домашних заданиях. Ролевые игры: разговор о расписании, планирование дня. Написание письма о своей учёбе и распорядке дня. Сравнение учебных систем в Германии и России. Переводческий тренинг: перевод русских текстов об учёбе на немецкий язык.</p>	
		2.6	<p>Лексика. Повседневно-бытовой дискурс. Свободное время. Хобби. Грамматика. Средства выражения завершенности действия (прошедшее время).</p>	<p>Лексика по теме "Freizeit" (die Freizeit, das Hobby, der Sport, das Fitnessstudio, der Fußball, das Schwimmen, der Musik, das Instrument, das Klavier, die Gitarre, das Lesen, das Buch, der Film, das Kino, das Fernsehen, die Serie, die Reise, der Ausflug, die Party, die Freunde, treffen, spielen, singen, tanzen, malen, fotografieren, kochen, backen, basteln, sammeln, entspannen, schlafen). Средства выражения завершенности действия – прошедшее разговорное время Perfekt (образование: вспомогательные глаголы haben или sein в Präsens + Partizip II смыслового глагола). Partizip II слабых и сильных глаголов. Выбор вспомогательного глагола (haben для переходных глаголов и возвратных; sein для глаголов движения и изменения состояния). Порядок слов в предложении с Perfekt. Типичные тексты и задания: чтение и составление рассказов о проведённых выходных. Диалоги о хобби и свободном времени. Ролевые игры: разговор о том, что делали вчера/на прошлой неделе. Написание письма о своём хобби и недавних событиях. Сравнение досуга в Германии и России. Переводческий тренинг: перевод русских текстов о свободном времени на немецкий язык с использованием Perfekt.</p>	СЗ
Раздел 3	Человек: внешность и внутренний мир	3.1	<p>Лексика. Повседневно-бытовой дискурс. Внешность человека. Грамматика. Имя прилагательное.</p>	<p>Лексика для описания внешности человека (das Aussehen, der Körperbau, die Größe, das Gewicht, die Haare, die Haarfarbe, die Augen, die Augenfarbe, die Nase, der Mund, die Lippen, das Gesicht, die Haut, die Kleidung, der Stil, jung, alt, groß, klein, dick, dünn, schlank, hübsch, schön, attraktiv, gepflegt, sportlich). Имя прилагательное – предикативное употребление (без окончания: Der Mann ist groß). Атрибутивное употребление – склонение</p>	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
				прилагательных (слабый, сильный, смешанный типы) в именительном, винительном, дательном падежах. Типичные тексты и задания: чтение и составление описаний внешности людей. Диалоги о том, как выглядит человек. Ролевые игры: описание друга, знаменитости, поиск человека по приметам. Написание письма с описанием внешности. Сравнение стандартов красоты в Германии и России. Переводческий тренинг: перевод русских описаний внешности на немецкий язык.	
		3.2	Лексика. Повседневно-бытовой дискурс. Черты характера человека. Грамматика. Сравнительная и превосходная степени прилагательных и наречий. Средства выражения завершенности действия (прошедшее время). Словообразование имен прилагательных.	Лексика для описания черт характера и качеств человека (der Charakter, die Eigenschaft, freundlich, nett, sympathisch, geduldig, ehrlich, zuverlässig, hilfsbereit, großzügig, lustig, optimistisch, ruhig, ernst, fleißig, pünktlich, ordentlich, kreativ, intelligent, neugierig, ehrgeizig, selbstbewusst, schüchtern, faul, ungeduldig, unehrlich, egoistisch, pessimistisch, nervös). Сравнительная и превосходная степени прилагательных и наречий (Positiv – Komparativ – Superlativ: interessant – interessanter – am interessantesten; исключения: gut – besser – am besten, gern – lieber – am liebsten, viel – mehr – am meisten). Средства выражения завершенности действия – прошедшее повествовательное время Präteritum (для письменной речи и модальных глаголов: ich war, ich hatte, ich konnte, ich musste, ich wollte, ich sollte, ich durfte). Словообразование имён прилагательных – суффиксы (-ig, -lich, -isch, -los, -sam, -haft, -bar), префикс *un-* (антонимы), сложные прилагательные. Типичные тексты и задания: чтение и составление описаний характера людей. Диалоги о качествах друзей, коллег, родственников. Ролевые игры: собеседование, обсуждение кандидата. Написание характеристики человека. Сравнение себя в прошлом и настоящем с использованием Präteritum. Стереотипы о национальном характере немцев и русских. Переводческий тренинг.. Дискуссия о важных чертах характера для разных профессий.	СЗ
Раздел 4	Повседневная жизнь	4.1	Лексика. Повседневно-бытовой дискурс. Покупки. Грамматика. Порядковые числительные. Словообразование имя	Лексика на тему "Einkäufe" (der Supermarkt, der Discounter, die Boutique, das Einkaufszentrum, der Markt, die Ware, der Preis, der Rabatt, das Angebot, die Kasse, der Kassenbon, die Quittung, die	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы	Содержание темы	Вид учебной работы*
		существительное. Устойчивые словесные комплексы. Будущее время. Инфинитив и инфинитивные обороты.	Größe, die Farbe, die Qualität, die Reklamation, der Umtausch, bar bezahlen, mit Karte bezahlen, der Geldschein, die Münze, die Tüte, die Tasche). Порядковые числительные (der erste, der zweite, der dritte... – склонение и употребление с датами, ценами). Словообразование имён существительных (суффиксы -ung, -heit, -keit, -schaft, -tion, -er, -e; префиксы Ge-, Miss-, Un-, Ur-; сложные существительные). Устойчивые словесные комплексы (Einkäufe machen, in Anspruch nehmen, zur Verfügung stehen, Rechnung stellen). Будущее время (Futur I – werden + Infinitiv). Инфинитив и инфинитивные обороты (инфинитив с zu; обороты um...zu, ohne...zu, statt...zu). Типичные тексты и задания: чтение ценников, рекламных объявлений, чеков. Диалоги в магазине (выбор товара, вопрос о цене, возврат товара). Ролевые игры: покупатель и продавец. Написание списка покупок. Составление прогноза цен на будущее с Futur I. Переводческий тренинг: перевод русских текстов о покупках на немецкий язык.	
		4.2 Лексика. Повседневно-бытовой дискурс. Сфера обслуживания. Грамматика. Страдательный залог. Сложносочиненное предложение. Словообразование имя существительное.	Лексика по теме "Dienstleistungen" (die Post, die Bank, der Friseur, die Reinigung, das Café, das Restaurant, das Hotel, die Dienstleistung, der Service, die Bestellung, die Reservierung, die Rechnung, der Zoll, der Empfang, der Kunde, der Angestellte, die Beratung, die Beschwerde, das Trinkgeld). Страдательный залог (Passiv – werden + Partizip II) в Präsens, Präteritum, Perfekt. Zustandspassiv (sein + Partizip II). Сложносочинённое предложение (Satzreihe – союзы und, oder, aber, denn, sondern, порядок слов после союзов). Словообразование имён существительных (продолжение – абстрактные существительные на -nis, -sal; уменьшительные суффиксы -chen, -lein; субстантивация прилагательных и инфинитивов). Типичные тексты и задания: чтение правил и инструкций. Диалоги на почте, в банке, в парикмахерской, в ресторане. Ролевые игры: клиент и сотрудник службы сервиса, жалоба на обслуживание. Написание письма с жалобой. Сравнение сферы обслуживания в Германии и России. Переводческий тренинг: перевод русских текстов о сервисе на немецкий язык.	СЗ
		4.3 Лексика. Повседневно-бытовой дискурс.	Лексика по теме "Gesundheit und Krankheit" (die Gesundheit, die	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
			Здоровый образ жизни. У врача. Грамматика. Сложноподчиненное предложение (придаточное дополнительное, придаточное цели, придаточное места).	Krankheit, der Arzt, der Patient, die Praxis, die Sprechstunde, der Termin, die Untersuchung, das Rezept, die Apotheke, die Medizin, die Tablette, die Salbe, die Impfung, der Schmerz, das Fieber, der Husten, die Erkältung, die Grippe, die Allergie, die Ernährung, der Sport, die Bewegung, die Vorsorge, der Notfall, der Krankenwagen, das Krankenhaus). Сложноподчинённое предложение (Satzgefüge): придаточное дополнительное (Objektsatz – dass, ob, wer, was, wie), придаточное цели (Finalsatz – damit, um...zu), придаточное места (Lokalsatz – wo, wohin, woher). Порядок слов в придаточном предложении (глагол в конце). Типичные тексты и задания: чтение рецептов, инструкций к лекарствам, статей о здоровье. Диалоги у врача (описание симптомов, рекомендации врача). Ролевые игры: запись на приём, приём у врача, разговор в аптеке. Написание письма о своём здоровье. Сравнение систем здравоохранения в Германии и России. Переводческий тренинг: перевод русских медицинских текстов на немецкий язык. Дискуссия о здоровом образе жизни.	
Раздел 5	Страна изучаемого языка и Россия: географическое положение, административное деление, климат.	5.1	Лексика. Повседневно-бытовой дискурс. Погода. Грамматика. Сложноподчиненное предложение. Страдательный залог.	Лексика по теме "Wetter" (das Wetter, der Regen, der Schnee, der Wind, die Sonne, der Nebel, das Gewitter, die Temperatur, der Grad, das Thermometer, die Vorhersage, scheinen, regnen, schneien, wehen, frieren, tauen, warm, kalt, heiß, kühl, feucht, trocken, bewölkt, klar, stürmisch, der Wetterbericht, die Klimazone). Сложноподчинённое предложение (Satzgefüge) – придаточные времени (wenn, als, während, solange, bis, nachdem, sobald), придаточные причины (weil, da), придаточные условия (wenn, falls). Страдательный залог (Passiv) – Präsens Passiv, Präteritum Passiv, Perfekt Passiv, Passiv с модальными глаголами, безличный Passiv (Es wird geregnet), Zustandspassiv. Типичные тексты и задания: чтение и составление прогноза погоды. Диалоги о погоде. Ролевые игры: обсуждение планов на выходные в зависимости от погоды. Написание письма о погоде в своём регионе. Сравнение климата Германии и России. Переводческий тренинг: перевод русских текстов о погоде на немецкий язык.	СЗ
		5.2	Лексика. Географическое положение страны изучаемого языка и России.	Лексика по теме (die Grenze, der Nachbarstaat, das Meer, der Ozean, der Fluss, der See, das Gebirge, die Landschaft, die Ebene,	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
			Административное деление, климат, полезные ископаемые. Грамматика. Именные формы глагола.	der Wald, die Steppe, die Tundra, das Bundesland, der Bezirk, die Region, die Hauptstadt, die Großstadt, das Klima, die Klimazone, der Permafrost, die Bodenschätze, die natürlichen Ressourcen, das Erdöl, das Erdgas, die Kohle, das Erz, das Gold, die Landwirtschaft, die Forstwirtschaft, die Fischerei). Именные формы глагола – причастие I (Partizip I) как определение (активное значение, одновременность действия), причастие II (Partizip II) как определение (пассивное значение, завершённость), распространённое определение (erweiterte Attributsgruppe) с причастиями, субстантивация причастий (der Reisende, die Angestellte). Типичные тексты и задания: чтение и анализ страноведческих текстов о Германии и России. Описание географического положения двух стран. Сравнение административного деления (федеральные земли Германии и субъекты РФ). Анализ климатических зон и полезных ископаемых. Составление таблицы сравнения. Ролевые игры: презентация своей страны на географической конференции. Написание эссе «Географические особенности Германии и России». Проект: создание страноведческого постера. Переводческий тренинг: перевод русских страноведческих текстов на немецкий язык.	
Раздел 6	Город	6.1	Лексика. Повседневно-бытовой дискурс. Город. Городской транспорт. Социокультурный дискурс. Проблемы современного города. Грамматика. Именные формы глагола.	Лексика по теме "Die Stadt. Verkehr" (die Straße, der Platz, die Ampel, die Kreuzung, die Brücke, der Tunnel, der Park, der Bahnhof, die Haltestelle, die U-Bahn, die S-Bahn, der Bus, die Straßenbahn, das Taxi, der Fahrplan, die Fahrkarte, der Fahrschein, die Umweltverschmutzung, der Lärm, die Luftqualität, der Stau, die Parkplatznot, die Kriminalität, die Müllentsorgung, die Sanierung). Именные формы глагола – причастие I (Partizip I) как определение (der fahrende Bus), причастие II (Partizip II) как определение (die gebaute Brücke), распространённое определение (erweiterte Attributsgruppe), субстантивация причастий (der Reisende, die Angestellte). Типичные тексты и задания: чтение и описание городского плана. Диалоги о маршрутах и транспорте. Обсуждение городских проблем. Ролевые игры: как пройти/проехать. Написание письма о своём городе. Сравнение транспортных систем Германии и России.	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
				Переводческий тренинг: перевод русских текстов о городе на немецкий язык.	
		6.2	Лексика. Социокультурный дискурс. Москва. Мой родной город. Грамматика. Наречия.	Лексика по теме (die Sehenswürdigkeit, die Altstadt, das Zentrum, der Vorort, der Einwohner, die Gegend, der Stadtteil, die Fußgängerzone, die Kirche, die Kathedrale, das Museum, die Ausstellung, die Universität, der Park, der Kreml, der Rote Platz, der Arbat, der Bahnhof, der Flughafen, die Geschichte, die Kultur). Наречия (Adverbien): наречия места (hier, dort, links, rechts, überall), наречия времени (jetzt, dann, früher, später, manchmal), наречия образа действия (gern, schnell, langsam, leise), наречия причины (darum, deshalb, deswegen, trotzdem), степени сравнения наречий (schnell – schneller – am schnellsten), местоимённые наречия (damit, dafür, darauf, womit, wofür). Типичные тексты и задания: описание Москвы и родного города. Рассказ о достопримечательностях. Экскурсия (ролевая игра "Гид и туристы"). Написание письма о своём городе. Переводческий тренинг: перевод русских текстов о городах на немецкий язык.	СЗ
		6.3	Лексика. Социокультурный дискурс. Столица страны изучаемого иностранного языка. Грамматика. Времена глагола. Инфинитив.	Лексика по теме (Berlin – Hauptstadt Deutschlands, der Bundestag, das Brandenburger Tor, der Reichstag, der Fernsehturm, die Museumsinsel, die Gedächtniskirche, der Kurfürstendamm, Wien – Hauptstadt Österreichs, Bern – Hauptstadt der Schweiz, die Geschichte, die Politik, die Kultur, der Verkehr, der Tourismus). Времена глагола – систематизация Präsens, Präteritum, Perfekt, Plusquamperfekt, Futur I (различие между устной и письменной речью, употребление в описании истории города и прогнозах развития). Инфинитив – инфинитив без zu (после модальных глаголов, глаголов движения), инфинитив с zu (после большинства глаголов, в качестве подлежащего, дополнения, определения), инфинитивные обороты (um...zu, ohne...zu, statt...zu). Типичные тексты и задания: чтение и составление текстов о Берлине, Вене, Берне. Экскурсия по столице (ролевая игра). Описание истории города с использованием разных времён. Прогноз развития города с Futur I. Сравнение столиц (Москва – Берлин). Написание эссе о столице. Проект: презентация столицы немецкоязычной страны. Переводческий	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
				тренинг: перевод русских текстов о столицах на немецкий язык.	
Раздел 7	Путешествие. За границей.	7.1	Лексика. Социокультурный дискурс. Туризм и путешествия. Грамматика. Средства выражения пассивности действия.	Лексика по теме "Tourismus und Reisen" (die Reise, der Urlaub, der Tourist, die Reisevorbereitung, das Gepäck, der Koffer, der Rucksack, der Reisepass, das Visum, die Reiseversicherung, die Unterkunft, die Buchung, die Reiseroute, der Reiseführer, die Sehenswürdigkeit, der Ausflug, der Strand, die Berge, die Kreuzfahrt, der Campingplatz, der Flughafen, der Bahnhof, das Ticket, der Fahrplan, abfliegen, ankommen, einreisen, ausreisen, übernachten, buchen, sich erholen). Средства выражения страдательного залога (Vorgangspassiv в разных временах, Zustandspassiv, безличный пассив, Passiv с модальными глаголами, Passiv с дательным падежом, замена пассива конструкциями с man, sich lassen, sein + zu + Infinitiv). Типичные тексты и задания: чтение и составление туристических брошюр. Диалоги в туристическом агентстве. Ролевые игры: планирование поездки, покупка билетов. Написание письма о путешествии. Сравнение туристических возможностей Германии и России. Переводческий тренинг: перевод русских туристических текстов на немецкий язык.	СЗ
		7.2	Лексика. Социокультурный дискурс. Другие страны – другие нравы. Грамматика. Сложноподчиненное предложение.	Лексика по теме (der Brauch, die Tradition, die Mentalität, der Unterschied, die Etikette, die Höflichkeit, das Missverständnis, der Kulturschock, die Anpassung, die Toleranz, der Respekt, das Verhalten, die Begrüßung, die Gastfreundschaft, das Trinkgeld, die Kleiderordnung, die Pünktlichkeit, die Geschenke, die Tabus, die Essgewohnheiten). Сложноподчинённое предложение (Satzgefüge) – все типы придаточных: времени (wenn, als, während, nachdem), условия (wenn, falls), причины (weil, da), следствия (so dass), цели (damit, um...zu), уступительные (obwohl), образа действия (indem, dadurch dass), сравнения (als, wie, je...desto), определительные (Relativsätze), места (wo, wohin, woher), дополнительные (dass, ob). Типичные тексты и задания: чтение и обсуждение статей о культурных различиях. Сравнение традиций Германии и России. Проблемы межкультурной коммуникации. Ролевые игры: встреча с иностранными партнёрами. Написание эссе «Что нужно знать перед поездкой в Германию». Проект: путеводитель по	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
				правилам поведения. Переводческий тренинг: перевод русских текстов о культуре на немецкий язык.	
		7.3	Лексика. Социокультурный дискурс. В отеле. Грамматика. Устойчивые словесные комплексы.	Лексика по теме "Im Hotel" (das Hotel, die Rezeption, der Check-in, der Check-out, das Einzelzimmer, das Doppelzimmer, die Suite, die Reservierung, die Bestätigung, die Rechnung, das Frühstück, die Halbpension, die Vollpension, der Zimmerservice, die Minibar, die Reinigung, die Wäscherei, die Beschwerde, der Rabatt, das Trinkgeld). Устойчивые словесные комплексы (Funktionsverbgefüge): eine Reservierung vornehmen, eine Bestätigung erhalten, die Rechnung stellen, Beschwerde führen, Hilfe leisten, zur Verfügung stehen, in Ordnung bringen, in Anspruch nehmen, zur Kenntnis nehmen, zum Ausdruck bringen, Anspruch haben auf. Типичные тексты и задания: чтение и составление диалогов "An der Rezeption". Ролевые игры: регистрация в отеле, жалоба на номер, заказ еды в номер, оплата, разговор с обслуживающим персоналом. Написание письма с жалобой на обслуживание. Заполнение анкеты гостя. Сравнение отельных услуг в Германии и России. Переводческий тренинг: перевод русских фраз для отеля на немецкий язык.	СЗ
Раздел 8	Страна изучаемого языка и Россия: политика и экономика	8.1	Лексика. Официально-деловой и социокультурный дискурс. Страна изучаемого языка и Россия: национальные символы, политическая структура, политические партии. Образование именных форм глагола.	Лексика по теме (der Staat, das Staatssymbol, die Flagge, das Wappen, die Nationalhymne, die Hauptstadt, das Parlament, der Bundestag, der Bundesrat, die Regierung, der Bundeskanzler, der Bundespräsident, die Partei, die Wahl, der Wähler, die Demokratie, die Verfassung, das Grundgesetz, die Föderation, der Föderalismus, die Gewaltenteilung, die Opposition, die Koalition). Образование именных форм глагола – субстантивация (превращение глаголов, прилагательных, причастий в существительные: das Regieren, das Politische, der Vorsitzende, der Abgeordnete), номинальные цепочки, адъективация (превращение существительных и глаголов в прилагательные: staatlich, politisch, regierend, gewählt). Типичные тексты и задания: чтение и анализ текстов о политической системе Германии и России. Сравнение национальных символов и государственного устройства. Дискуссия о роли партий и выборов. Ролевые игры: заседание парламента, дебаты. Написание эссе «Политическая	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
				система Германии и России». Проект: презентация о политической партии. Переводческий тренинг: перевод русских политических текстов на немецкий язык.	
		8.2	Лексика. Официально-деловой и социокультурный дискурс. Страна изучаемого языка и Россия: социальная политика. Грамматика. Дробные числительные.	Лексика по теме (die Sozialpolitik, die soziale Sicherheit, die Sozialversicherung, die Krankenversicherung, die Rentenversicherung, die Pflegeversicherung, die Arbeitslosenversicherung, die Sozialhilfe, das Kindergeld, das Elterngeld, die Grundsicherung, der Mindestlohn, die Rente, die Altersarmut, die Arbeitslosenquote, die Familienpolitik, die Gleichstellung, die Inklusion). Дробные числительные (Bruchzahlen): образование (ein halb, ein drittel, ein viertel), десятичные дроби, проценты, склонение дробных числительных, дроби в измерениях и статистике (доля населения, квоты, процентные соотношения). Типичные тексты и задания: чтение и анализ статей о социальной политике Германии и России. Анализ статистических данных с дробными числительными. Сравнение социальных систем двух стран. Дискуссия о социальной справедливости. Ролевые игры: обсуждение социальных реформ. Написание эссе «Социальная политика в Германии и России». Переводческий тренинг: перевод русских текстов о социальной сфере на немецкий язык.	СЗ
		8.3	Лексика. Официально-деловой и социокультурный дискурс. Страна изучаемого языка и Россия: экономика. Грамматика. Средства выражения будущего времени.	Лексика по теме (die Wirtschaft, die Marktwirtschaft, die soziale Marktwirtschaft, das Bruttoinlandsprodukt, das Wirtschaftswachstum, die Industrie, der Export, der Import, die Handelsbilanz, die Inflation, die Arbeitslosigkeit, die Investition, der Konsum, der Wettbewerb, die Steuer, der Haushalt, das Defizit, der Konzern, der Mittelstand, die Automobilindustrie, der Maschinenbau, die Energiewirtschaft). Средства выражения будущего времени (Futur I – werden + Infinitiv, Präsens с временными наречиями, Futur I с модальными оттенками, замена Futur I конструкциями vorhaben zu, beabsichtigen zu, planen zu). Типичные тексты и задания: чтение и анализ экономических статей и прогнозов. Сравнение экономического развития Германии и России. Дискуссия о будущем экономик двух стран. Ролевые игры: пресс-конференция министра экономики. Написание эссе «Экономическое развитие	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
				Германии и России». Проект: презентация об отрасли экономики. Переводческий тренинг: перевод русских экономических текстов на немецкий язык.	
Раздел 9	Образование	9.1	Лексика. Социокультурный дискурс. Система образования в стране изучаемого языка и России. Грамматика. Частицы.	Лексика по теме (das Bildungssystem, die Schule, die Grundschule, die weiterführende Schule, das Gymnasium, die Realschule, die Hauptschule, die Gesamtschule, die Berufsschule, die Universität, die Hochschule, die Fachhochschule, das Studium, der Bachelor, der Master, die Promotion, der Abschluss, das Zeugnis, die Note, der Lehrer, der Schüler, der Student, die Vorlesung, das Seminar, die Prüfung, die Klausur, das Semester, die Schulpflicht, das Stipendium, die Ausbildung). Частицы (Modalpartikeln) – doch, ja, aber, denn, eigentlich, halt, eben, mal, nur, schon, erst, noch, vielleicht, wohl, bloß, etwa, ruhig, einfach, zwar. Функции частиц: выражение удивления, смягчение вопроса, придание естественности речи, выражение сомнения, побуждение, усиление. Типичные тексты и задания: чтение и анализ статей о системе образования в Германии и России. Сравнение школьных и университетских систем. Диалоги об учёбе с использованием частиц. Ролевые игры: разговор родителей с учителем, студентов с преподавателем. Написание письма о своей учёбе. Проект: презентация «Система образования в Германии и России». Переводческий тренинг: перевод русских текстов об образовании на немецкий язык.	СЗ
		9.2	Лексика. Социокультурный дискурс. Учеба за границей. Грамматика. Частицы.	Лексика по теме (das Auslandsstudium, der Austausch, das Auslandssemester, das ERASMUS-Programm, der internationale Studiengang, das Sprachzertifikat, der TestDaF, das Goethe-Zertifikat, die Bewerbungsfrist, das Motivationsschreiben, der Lebenslauf, das Empfehlungsschreiben, das Visum, die Aufenthaltserlaubnis, die Krankenversicherung, das Stipendium, der DAAD, die Wohnungssuche, die WG, der Kulturschock, das Heimweh, die Anerkennung, das Credit Transfer System, die Gastfamilie, der Sprachkurs). Частицы (Modalpartikeln) – повторение и закрепление на материале учёбы за границей: denn (в вопросах о незнакомой культуре), ja (очевидные факты), doch (напоминание), mal (смягчение просьбы), halt/eben (неизбежность обстоятельств), einfach (усиление), schon	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
				(уверенность), bloß/etwa (беспокойство), vielleicht (удивление). Типичные тексты и задания: чтение и обсуждение статей о программах обмена. Отзывы студентов об учёбе в Германии и России. Ролевые игры: собеседование на получение стипендии, разговор в международном офисе, поиск жилья. Написание мотивационного письма. Рассказ о своём (гипотетическом) опыте учёбы за границей с использованием частиц. Дискуссия о преимуществах и трудностях учёбы за границей. Переводческий тренинг: перевод русских текстов об образовании на немецкий язык.	
Раздел 10	Актуальные проблемы общества	10.1	Лексика. Социокультурный дискурс. Демографическая ситуация в мире. Проблемы современной семьи. Грамматика. Междометия.	Лексика по теме (die Demographie, die Bevölkerungsentwicklung, die Geburtenrate, die Sterberate, die Lebenserwartung, die Überalterung, die Migration, die Bevölkerungsdichte, der demographische Wandel, die Familie, die Kernfamilie, die Patchworkfamilie, die Alleinerziehende, die Ehe, die Scheidungsrate, die Kinderlosigkeit, die Vereinbarkeit von Familie und Beruf, das Kindergeld, die Kinderbetreuung, die Altersarmut, die Gewalt in der Familie). Междометия (Interjektionen) – выражение эмоций в дискурсе о социальных проблемах: ach, oh, au, oje, weh, igitt, pfui, na, na ja, tja, hm, ach so, schade, leider, gott sei Dank, zum Glück, wirklich, na und, ach was, oje, hoffentlich. Типичные тексты и задания: чтение и анализ статей о демографических проблемах в Германии и России. Обсуждение проблем современной семьи. Диалоги с использованием междометий для выражения эмоций (удивление, сожаление, облегчение, беспокойство). Ролевые игры: дискуссия о демографической политике. Анализ статистических данных. Написание эссе «Демографические проблемы современного мира». Проект: презентация о семейной политике в Германии и России. Переводческий тренинг: перевод русских текстов на немецкий язык.	СЗ
		10.2	Лексика. Социокультурный дискурс. Проблемы молодежи. Грамматика. Сравнительные придаточные предложения.	Лексика по теме (die Jugend, der Jugendliche, die Arbeitslosigkeit, die Perspektivlosigkeit, der Leistungsdruck, der Stress, die psychische Gesundheit, die Depression, die Sucht, die Drogen, der Alkohol, das Cybermobbing, die Gewalt, die Radikalisierung, der Generationskonflikt, die Identitätssuche, der Gruppenzwang, der	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
				<p>Schulabbruch, die Berufswahl, die Einsamkeit, die soziale Isolation, die Jugendarbeit, die Beratungsstelle). Сравнительные придаточные предложения (Vergleichssätze): сравнение равенства (so...wie, genauso...wie), сравнение неравенства (als), пропорциональное сравнение (je...desto/umso), ирреальное сравнение (als ob, als wenn – с Konjunktiv II), заместительное сравнение (anstatt dass). Типичные тексты и задания: чтение и обсуждение статей о проблемах молодёжи в Германии и России. Диалоги: разговор с психологом, беседа родителей с подростком. Ролевые игры: дискуссия на молодёжном форуме. Написание эссе «Самые острые проблемы молодёжи сегодня». Проект: презентация о молодёжных организациях и помощи подросткам. Переводческий тренинг: перевод русских текстов на немецкий язык.</p>	
Раздел 11	Экологические проблемы и защита окружающей среды	11.1	<p>Лексика. Социокультурный дискурс. Экологические проблемы в современном мире. Устойчивое потребление. Грамматика. Сослагательное наклонение.</p>	<p>Лексика по теме (die Umwelt, die Ökologie, die Umweltverschmutzung, der Klimawandel, die globale Erwärmung, der Treibhauseffekt, die Emission, der Schadstoff, der Müll, der Plastikmüll, die Luftverschmutzung, die Wasserverschmutzung, das Artensterben, die Abholzung, die Umweltkatastrophe, die Nachhaltigkeit, der ökologische Fußabdruck, der Konsum, die Ressourcenverschwendung, die Kreislaufwirtschaft, die Zero Waste, das Recycling, die erneuerbare Energie, die Energiewende). Сослагательное наклонение (Konjunktiv II) – систематизация и активное использование в экологическом дискурсе: нереальные желания (Wenn die Umwelt doch sauberer wäre!), нереальные условия (Wenn alle Länder zusammenarbeiten würden, könnte das Klimaproblem gelöst werden), вежливые советы и предложения (Man sollte weniger Plastik verwenden), критика бездействия (Die Politik hätte früher handeln müssen), гипотетические сценарии (Was würde passieren, wenn die Erwärmung weitergeht?). Типичные тексты и задания: чтение и анализ статей об экологических проблемах в Германии и России. Дискуссия о будущем планеты с использованием Konjunktiv II. Ролевые игры: экологический саммит. Обсуждение концепции устойчивого потребления. Написание эссе. Проект: презентация об экологической проблеме своего региона.</p>	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
				Переводческий тренинг: перевод русских экологических текстов на немецкий язык.	
		11.2	Лексика. Защита окружающей среды. Грамматика. Сослагательное наклонение.	Лексика по теме (der Umweltschutz, die Umweltbewegung, der Klimaschutz, die Mülltrennung, der Biomüll, der Gelbe Sack, das Pfand, die Mehrwegflasche, der Jutebeutel, das Upcycling, die Reparatur, die Abfallvermeidung, die erneuerbaren Energien, die Solaranlage, die Windkraftanlage, das Elektroauto, der öffentliche Nahverkehr, das Fahrrad, die Umweltbildung, die Fridays for Future, die Umweltorganisation, der ökologische Landbau, die Bio-Lebensmittel, der Fairtrade, die CO ₂ -Steuer, der Emissionshandel). Сослагательное наклонение (Konjunktiv II) – закрепление и активное использование в контексте решений и предложений по защите окружающей среды: вежливые советы (Man sollte öfter mit dem Fahrrad fahren), гипотетические сценарии (Wenn ich Umweltminister wäre, würde ich...), критика бездействия (Die Industrie könnte viel mehr tun), нереальные желания (Wenn die Menschen doch bewusster leben würden!), сравнение реальности и желаемого (Eigentlich sollten wir alle umweltbewusster leben). Типичные тексты и задания: чтение и обсуждение статей об успешных экологических проектах в Германии и России. Диалоги: обсуждение семейных экологических привычек. Ролевые игры: экологический совет жителей района, пресс-конференция министра экологии. Написание эссе «Пять шагов для защиты окружающей среды». Проект: создание экологического постера или листовки на немецком языке. Переводческий тренинг: перевод русских экологических текстов на немецкий язык.	СЗ
Раздел 12	Средства массовой информации	12.1	Лексика. Официально-деловой и социокультурный дискурс. Средства массовой информации и их роль в современном мире. Грамматика. Сослагательное наклонение.	Лексика по теме "Massenmedien" (die Massenmedien, die Presse, die Zeitung, die Zeitschrift, der Journalist, der Redakteur, die Auflage, der Rundfunk, das Radio, das Fernsehen, der Sender, die Sendung, die Nachrichten, die Reportage, der Kommentar, die Schlagzeile, die Quelle, die Pressefreiheit, die Meinungsfreiheit, die Zensur, die Manipulation, die Desinformation, die Fake News, die Propaganda, die Medienkompetenz, die Filterblase, der Investigativjournalismus). Сослагательное наклонение (Konjunktiv I и Konjunktiv II) – в медийном дискурсе:	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
				Konjunktiv I для косвенной речи в новостях и интервью (Der Minister sagte, die Lage sei ernst), Konjunktiv II для критики СМИ и гипотетических сценариев (Die Medien sollten neutral berichten), различие между прямой и косвенной речью. Типичные тексты и задания: чтение и анализ новостных статей из немецких изданий. Сравнение освещения событий разными СМИ. Дискуссия о роли СМИ в демократическом обществе. Ролевые игры: пресс-конференция. Анализ медийных скандалов. Написание эссе «Как СМИ формируют общественное мнение». Проект: сравнение медийных систем Германии и России. Переводческий тренинг: перевод русских текстов о СМИ на немецкий язык.	
		12.2	Лексика. Интернет. Грамматика. Времена глагола.	Лексика по теме (das Internet, die Website, die Suchmaschine, der Browser, der Link, die E-Mail, das Passwort, der Account, das Profil, das soziale Netzwerk, der Beitrag, der Kommentar, der Like, der Hashtag, der Influencer, der Follower, der Troll, das Cybermobbing, die Filterblase, die Fake News, der Datenschutz, die Privatsphäre, die Überwachung, der Hacker, die Digitalisierung). Времена глагола (Zeitformen) – систематизация и активное использование в контексте интернета: Präsens (актуальные процессы), Präteritum (история интернета), Perfekt (разговор о событиях), Plusquamperfekt (предшествование), Futur I (прогнозы развития). Типичные тексты и задания: чтение и анализ статей о развитии интернета и социальных сетях. Дискуссия о преимуществах и недостатках интернета. Ролевые игры: дискуссия о защите данных. Написание эссе «Как интернет изменил нашу жизнь».. Переводческий тренинг: перевод русских текстов об интернете на немецкий язык.	СЗ
		12.3	Лексика. Реклама. Грамматика. Сложноподчиненное предложение	Лексика по теме (die Werbung, die Reklame, die Werbeagentur, die Werbekampagne, die Zielgruppe, die Marke, das Logo, der Slogan, die Werbebotschaft, die Printwerbung, die Fernsehwerbung, die Onlinewerbung, die Influencer-Werbung, die personalisierte Werbung, das Product Placement, die Schleichwerbung, die irreführende Werbung, das Konsumverhalten, die Werbekritik). Сложноподчинённое предложение (Satzgefüge) – итоговое повторение всех типов придаточных на материале рекламы:	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
				<p>придаточные дополнительные, определительные, причины, цели, условия, уступительные, следствия, образа действия, сравнения, места, времени. Типичные тексты и задания: анализ рекламных слоганов и кампаний. Обсуждение психологических приёмов в рекламе. Дискуссия о манипуляции в рекламе. Ролевые игры: создание рекламной кампании для нового продукта. Написание эссе «Плюсы и минусы рекламы». Проект: анализ рекламного плаката или видеоролика. Переводческий тренинг: перевод русских рекламных текстов на немецкий язык.</p>	
Раздел 13	Культурная жизнь	13.1	<p>Лексика. Социокультурный дискурс. Праздники и традиции в стране изучаемого языка и России. Грамматика. Инфинитив и его функции.</p>	<p>Лексика по теме (der Feiertag, der Brauch, die Tradition, das Fest, die Feier, die Zeremonie, Weihnachten, der Advent, der Adventskranz, das Weihnachtsgeschenk, der Weihnachtsbaum, Silvester, das Neujahr, Ostern, der Osterhase, das Osterei, Karneval, der Muttertag, der Vatertag, der Tag der Deutschen Einheit, der Geburtstag, die Hochzeit, das Jubiläum, die Einladung, das Geschenk, die Glückwünsche). Инфинитив и его функции – инфинитив как подлежащее (Zu feiern macht Spaß), как дополнение (Er hofft, die Familie zu besuchen), как определение (der Wunsch, zu reisen), инфинитивные обороты (um...zu, ohne...zu, statt...zu), инфинитив после haben/sein + zu (модальное значение), инфинитив после модальных глаголов и глаголов движения (без zu). Типичные тексты и задания: чтение и обсуждение статей о немецких и русских праздниках. Сравнение традиций двух стран. Диалоги о планировании праздника с использованием инфинитивных конструкций. Ролевые игры: приглашение гостей, обсуждение подарков. Написание эссе «Мой любимый праздник». Проект: календарь немецких и русских праздников. Переводческий тренинг: перевод русских текстов о традициях на немецкий язык.</p>	СЗ
		13.2	<p>Лексика. Роль искусства в жизни общества. Грамматика. Способы выражения модальности.</p>	<p>Лексика по теме (die Kunst, die Malerei, die Skulptur, die Architektur, das Theater, das Schauspiel, die Oper, das Ballett, der Tanz, die Musik, die klassische Musik, der Jazz, der Rock, die Popmusik, die Literatur, der Roman, das Gedicht, der Künstler, der Maler, der Musiker, der Schauspieler, der Regisseur, das Museum, die Galerie, das Konzerthaus, die Philharmonie, das Kino, die</p>	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
				Kunstfreiheit, die Kulturpolitik, das Kulturerbe). Способы выражения модальности – модальные глаголы (können, müssen, dürfen, sollen, wollen, mögen), замена модальных глаголов конструкциями (haben/sein + zu + Infinitiv, sich lassen + Infinitiv), модальные слова и наречия (wahrscheinlich, vielleicht, sicher, bestimmt, wohl, leider, natürlich), Konjunktiv II модальных глаголов для вежливости и гипотетичности (könnte, müsste, sollte), безличные конструкции с модальным значением (es ist möglich, es ist notwendig). Типичные тексты и задания: чтение и обсуждение статей о роли искусства в обществе. Анализ произведений немецких и русских художников. Дискуссия о финансировании искусства. Ролевые игры: дискуссия о современном искусстве. Написание эссе «Почему искусство важно для человека?». Проект: презентация о любимом произведении искусства. Переводческий тренинг: перевод русских текстов об искусстве на немецкий язык.	
Раздел 14	Профессия и карьера переводчика	14.1	Лексика. Официально-деловой и социокультурный дискурс. Место иностранных языков в современном мире. Профессия «Переводчик». Грамматика. Сослагательное наклонение.	Лексика по теме (die Fremdsprache, die Muttersprache, die Mehrsprachigkeit, die Sprachkompetenz, die Übersetzung, das Dolmetschen, der Übersetzer, der Dolmetscher, der Sprachmittler, die literarische Übersetzung, die Fachübersetzung, das Konferenzdolmetschen, das Simultandolmetschen, das Konsekutivdolmetschen, der Übersetzungsauftrag, die Terminologie, die CAT-Tools, die Maschinenübersetzung, das Post-Editing, die Lokalisierung, der Arbeitsmarkt, der Freelancer, die Übersetzungsagentur, der Berufskodex, die Verschwiegenheitspflicht). Сослагательное наклонение (Konjunktiv I и Konjunktiv II) – в профессиональном дискурсе переводчика: Konjunktiv I для передачи косвенной речи в переводе (Der Kunde sagte, er brauche die Übersetzung morgen), Konjunktiv II для вежливых просьб, гипотетических сценариев и критики (Ich würde mich über einen schnellen Termin freuen, Wenn ich mehr Zeit hätte, könnte ich die Übersetzung verbessern). Типичные тексты и задания: чтение и анализ статей о профессии переводчика. Дискуссия о роли иностранных языков в условиях глобализации. Ролевые игры: переводчик на переговорах. Анализ объявлений о вакансиях. Написание	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
				мотивационного письма. Проект: презентация «Переводчик – моя будущая профессия». Переводческий тренинг: перевод русских профессиональных текстов на немецкий язык.	
		14.2	Лексика. Формула профессионального успеха. Повышение квалификации. Грамматика. Сослагательное наклонение.	Лексика по теме (der Berufserfolg, die Karriere, die Weiterbildung, die Fortbildung, der Kurs, das Seminar, das Zertifikat, die Qualifizierung, die Berufserfahrung, das Netzwerk, die Eigenvermarktung, die Soft Skills, die Teamfähigkeit, die Kommunikationsfähigkeit, die Flexibilität, die Zuverlässigkeit, die Motivation, die Kreativität, das Zeitmanagement, die Work-Life-Balance, die Selbstständigkeit, die Kundenakquise). Сослагательное наклонение (Konjunktiv II) – активное использование в профессионально-карьерном дискурсе: нереальные желания о карьере (Wenn ich doch mehr Berufserfahrung hätte!), вежливые советы (Sie sollten regelmäßig Fortbildungen besuchen), гипотетические сценарии успеха (Was würden Sie tun, um befördert zu werden?), критика профессиональных недостатков (Die Bewerbung hätte besser sein können), вежливые просьбы в деловой переписке (Ich würde mich über eine Einladung zum Gespräch freuen). Типичные тексты и задания: чтение и анализ статей о профессиональном успехе. Составление индивидуального плана повышения квалификации. Дискуссия о формуле успеха в профессии переводчика. Ролевые игры: разговор с карьерным консультантом, собеседование при приеме на работу. Написание мотивационного письма с использованием Konjunktiv II. Проект: презентация «Мой путь к профессиональному успеху». Переводческий тренинг: перевод русских текстов о карьере на немецкий язык.	СЗ

* - заполняется только по **ОЧНОЙ** форме обучения: ЛК – лекции; ЛР – лабораторные работы; СЗ – практические/семинарские занятия.

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Семинарская	Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Ноутбуки ACER или IRU или Flaptop F+ или HP – 1 шт, Проектор Телевизор Samsung Crystal UHD'65 U7100/U8000 Ultra HD 4k – 1 шт. ПО Операционная система Microsoft Windows Лицензия № 72828973 дата продления 30.04.2024, Офисный пакет Microsoft Office 365 Лицензия № 72828973 дата продления 30.04.2024
Для самостоятельной работы	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС.	Моноблок NERPA SAИМАА – 12 шт, Телевизор Samsung Crystal UHD'75 U7100 Ultra HD 4k – 1 шт, Ноутбук Aser 15,6 – 1 шт., активная акустическая система – 1 комплект. ПО Операционная система Microsoft Windows Лицензия № 72828973 дата продления 30.04.2024, Офисный пакет Microsoft Office 365 Лицензия № 72828973 дата продления 30.04.2024, SDL TRADOS Studio 2019 Professional Сублицензионный договор № 31/10/19-LS1 от 12.11.2019 – 33 лицензии

* - аудитория для самостоятельной работы обучающихся указывается **ОБЯЗАТЕЛЬНО!**

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература:

1. Аверина, А.В. Грамматика немецкого языка (B1) : учебник для вузов / А. В. Аверина, О. А. Кострова. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 449 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-09238-7. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/541504> (дата обращения: 25.03.2024).
2. Винтайкина, Р.В. Немецкий язык (B1) : учебное пособие для вузов / Р. В. Винтайкина, Н. Н. Новикова, Н. Н. Саклакова. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 402 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-13919-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/511908> (дата обращения: 25.03.2024).
3. Ивлева, Г.Г. Немецкий язык : учебник и практикум для вузов / Г. Г. Ивлева. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 264 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-08697-3. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/536011> (дата обращения: 25.03.2024).
4. Иващенко, Н. Д. Учебник немецкого языка для продвинутого этапа обучения / Н. Д. Иващенко. - 7-е изд. - Москва : Дашков и К, 2023. - 464 с. - ISBN 978-5-394-05271-2. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1925554> (дата обращения: 25.03.2024). – Режим доступа: по подписке.
5. Катаева, А.Г. Грамматика немецкого языка : учебное пособие для вузов / А. Г. Катаева, С. Д. Катаев. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 131 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-16106-9. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/544890> (дата обращения: 25.03.2024).
6. Миляева Н.Н. Немецкий язык. Deutsch (A1—A2) : учебник и практикум для вузов / Н. Н. Миляева, Н. В. Кукина. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 352 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-08120-6. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/535914> (дата обращения: 25.03.2024).
7. Олейник, О. В. Практическая грамматика немецкого языка : учебно-методическое пособие / О. В. Олейник. - 2-е изд., стер. - Москва : Флинта, 2022. - 104 с. - ISBN 978-5-9765-5144-2. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1906156> (дата обращения: 25.03.2024). – Режим доступа: по подписке.
8. Рохлина, Т. А. Практическая грамматика немецкого языка для начинающих. Уровень А1 : учебное пособие / Т. А. Рохлина. - Москва : ФЛИНТА, 2021. - 148 с. - ISBN 978-5-9765-4517-5. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1863966> (дата обращения: 25.03.2024). – Режим доступа: по подписке.
9. Тагиль, И. П. Грамматика немецкого языка : справочник / И. П. Тагиль. - 8-е изд., перераб. - Санкт-Петербург : КАРО, 2021. - 480 с. - ISBN 978-5-9925-1508-4. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1864677> (дата обращения: 25.03.2024). – Режим доступа: по подписке.

Дополнительная литература:

1. Акиншина, И. Б. Немецкий язык : учебник / И.Б. Акиншина, Л.Н. Мирошниченко. — Москва : ИНФРА-М, 2023. — 247 с. — (Высшее образование: Бакалавриат). — DOI 10.12737/textbook_5d2437f6d0c8f9.98818547. - ISBN 978-5-16-013841-1. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1901472> (дата

обращения: 25.03.2024). – Режим доступа: по подписке.

2. Васильева, М. М. Немецкий язык: деловое общение : учебное пособие / М.М. Васильева, М.А. Васильева. - Москва : Альфа-М : ИНФРА-М, 2022. - 304 с. - (Бакалавриат). - ISBN 978-5-98281-379-4. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1816624> (дата обращения: 25.03.2024). – Режим доступа: по подписке.

3. Варченко, Т.Г. Немецкий язык для географов, экологов и регионоведов. Deutsch für Geografen, Ökologen und Regionalforscher (A2-B1) : учебник и практикум для вузов / Т. Г. Варченко, Л. А. Рачковская. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 333 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-06734-7. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/536542> (дата обращения: 25.03.2024).

4. Гладров, В. Модели речевого поведения в немецкой и русской коммуникативной культуре / В. Гладров, Е. Г. Которова. – Москва : Издательский дом ЯСК, 2021. – 473 с. – (Studia Philologica). – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=619359> (дата обращения: 25.03.2024). – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-907290-48-8. – Текст : электронный.

5. Защита окружающей среды = Umweltschutz : учебное пособие по немецкому языку / Н.Г. Валеева, Р.Г. Кадрова, Ю.Л. Закирова. - Электронные текстовые данные. - Москва : РУДН, 2021. - 95 с. : ил. URL: https://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Link_FindDoc&id=503658&idb=0

6. Катаева, А.Г. Немецкий язык для гуманитарных вузов + аудиозаписи : учебник и практикум для вузов / А. Г. Катаева, С. Д. Катаев, В. А. Гандельман. — 4-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 269 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-01265-1. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/535706> (дата обращения: 25.03.2024).

7. Лапушинская, Н. О. Практический курс немецкого языка = Sprachpraxis Deutsch : учебное пособие / Н. О. Лапушинская, Л. В. Гальченко. - Минск : Вышэйшая школа, 2021. - 439 с. - ISBN 978-985-06-3303-3. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/2131616> (дата обращения: 25.03.2024). – Режим доступа: по подписке.

8. Маслова, Ю. В. Развиваем умения письменной речи (продвинутый уровень) : учебное пособие : [16+] / Ю. В. Маслова, Е. А. Усачева ; Липецкий государственный педагогический университет им. П. П. Семенова-Тян-Шанского. – Липецк : Липецкий государственный педагогический университет им. П.П. Семенова-Тян-Шанского, 2021. – 82 с. : ил., табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=693799> (дата обращения: 25.03.2024). – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-907335-83-7. – Текст : электронный.

9. Немецкий язык : речевой практикум (бакалавриат) : учебное пособие : [16+] / Е. А. Чигирин, Л. А. Хрячкова, М. В. Попова [и др.] ; науч. ред. Е. А. Чигирин ; Воронежский государственный университет инженерных технологий. – Воронеж : Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2021. – 145 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=688136> (дата обращения: 25.03.2024). – Библиогр.: с. 142. – ISBN 978-5-00032-557-5. – Текст : электронный.

10. Реферирование: немецкий язык (Взгляд на Германию: общество, политика, культура) : методическое пособие / сост. Л. Г. Березовская. - 2-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА, 2024. - 60 с. - ISBN 978-5-9765-5605-8. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.ru/catalog/product/2178947> (дата обращения: 04.04.2026). – Режим доступа: по подписке.

11. Родин, О.Ф. Страноведение. Федеративная Республика Германия : учебное пособие для вузов / О. Ф. Родин. — 4-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт,

2024. — 313 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-15746-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/538919> (дата обращения: 25.03.2024).

12. Сборник креативных упражнений по грамматике немецкого языка. = Grammatische übungen kreativ gestalten. Уровень A2 : учебное пособие / Д. Ф. Королева, А. Ю. Калиновская, О. С. Борзова, А. Д. Косихина. - Москва : ФЛИНТА, 2023. - 148 с. - ISBN 978-5-9765-5260-9. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1962476> (дата обращения: 25.03.2024). – Режим доступа: по подписке.

13. Смирнова, Т.Н. Немецкий язык. Deutsch mit lust und liebe. Интенсивный курс для начинающих : учебное пособие для вузов / Т. Н. Смирнова. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 312 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-00833-3. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/538060> (дата обращения: 25.03.2024).

14. Чеботарская, И. В. Немецкий язык для историков = Deutsch für Geschichtsst : учебное пособие / И. В. Чеботарская, Н. Клумпп. - Минск : Вышэйшая школа, 2023. - 190 с., [8] л. цв. вкл. : ил. - ISBN 978-985-06-3522-8. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/2131611> (дата обращения: 25.03.2024). – Режим доступа: по подписке.

15. Родин, О.Ф. Страноведение. Федеративная Республика Германия : учебное пособие для вузов / О. Ф. Родин. — 4-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 313 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-15746-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/538919> (дата обращения: 25.03.2024).

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров

- Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН

<http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>

- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>

- ЭБС Юрайт <http://www.biblio-online.ru>

- ЭБС «Консультант студента» www.studentlibrary.ru

- ЭБС «Троицкий мост»

2. Базы данных и поисковые системы

- электронный фонд правовой и нормативно-технической документации

<http://docs.cntd.ru/>

- поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>

- поисковая система Google <https://www.google.ru/>

- реферативная база данных SCOPUS

<http://www.elsevierscience.ru/products/scopus/>

3. Словари

- <http://www.fremdwort.de> – Электронный словарь иностранных слов

- <http://www.duden.de/> – Словарь Дуден

- <http://www.idiotikon.ch> – Schweizerdeutsches Wörterbuch

- <http://www.redensarten-index.de> – Электронный словарь фразеологии

немецкого языка

- <http://www.abkuerzungen.de> – Словарь сокращений в немецком языке

- <http://m.wie-sagt-man-noch.de/> – Словарь синонимов

- <http://www.multitrans.ru> – Словарь Мультитран

- <http://slovari.yandex.ru/> – Словари русского и других языков

- <http://dwds.de> – Онлайн-словарь современного немецкого языка

- http://www.owid.de/lexiko/_index.html – Онлайн-словарь неологизмов

- <http://germazope.uni-trier.de/Projects/DWB> – Исторический словарь Я.

Гримма

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля:*

1. Курс лекций по дисциплине «Практический курс второго языка».

* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины **в ТУИС!**

РАЗРАБОТЧИКИ:

Доцент кафедры ТиПИЯ

Должность, БУП


Подпись


Суйская Валерия

Сергеевна

Фамилия И.О.

Доцент кафедры ТиПИЯ

Должность, БУП


Подпись

Суйская Валерия

Сергеевна

Фамилия И.О.

РУКОВОДИТЕЛЬ БУП:

Заведующий кафедрой

Должность БУП


Подпись

Соколова Наталия

Леонидовна [М](вн.

совм.) Заведу

Фамилия И.О.

РУКОВОДИТЕЛЬ ОП ВО:

Заведующий кафедрой

Должность, БУП


Подпись

Соколова Наталия

Леонидовна

Фамилия И.О.